

Mikudagsblaðið verður borið ókeypis til hvørt húsarhald í Føroyum!

# Oddagrein

Eiríkur Lindenskov  
eirikur@sosialurin.fo



## LANDSMENN Í SILDAKRÍGGI

Ymiskt er, sum bendir á, at stríðið um føroyska silda- og makrelfiskiskapin er eitt innanríkisríggj, har felagið hjá donsku uppsjóvarvinnuni vil hava donsku stjórnina at taka hvørkratak um føroyingar.

At Jacob Vestergaard og landsstýrið – og øll okkara politiska skipan spælir høgt spæl, vita vit væl. Vit vita eins væl, at illa hevur hepnast at vinna ljóð fyri føroysku sjónarmiðunum í teimum 15 fundunum, sum hava verið um makrelfiskiskapin.

Royndin at býta sildafiskiakapin miseyðnaðist longu eftir fyrsta fundin, og tí er mangt, sum bendir á, at sildafiskiskapurin hjá føroy-

ingum nú skal brúkast sum kúbein í royndunum at fáa ES at seta handilstiltøk í verk móti Føroyum.

Í kjakinum á Deadline hjá Danmarks Radio mánakvøldið millum Sjørð Skaale, fólkatingsmann, og Esben Sverdrup-Jensen, sum er stjóri í danska felagnum hjá uppsjóvarvinnuni, Danmarks Pelagiske Producentorganisation, kom fram, at tað helst er úr Danmark at størsta trýstið kemur, heldur enn úr Skotlandi og Írlandi, sum vit kanska hava hildið.

Esben Sverdrup-Jensen vísti greitt aftur sjónarmiðnum um, at meira er av sild í føroyskum øki við at vísa til kanningarúrslit hjá ES.

Men hóast Danmark fiskar nógv tann størsta partin av sildakvotuni, so vildi Esben Sverdrup-Jensen kortini vera við, at tað eru føroyingar, sum ovurfiska.

Av samlaðu kvotuni vildi ES ikki geva føroyingum meira enn fimm prosent – sum Vestergaard setti til 17. Danmark og hini londini fiska altso 95 prosent og mugu tí eiga sín stóra lut í teirri ovurfisking, sum fer fram.

Men danska stjórnin er sum vera man í eini tvístøðu: Skal hon mæla ES til at seta revsiltøk í verk ímóti føroyingum í ríkisfelagsskapinum, ella skal hon seta seg upp ímóti donsku uppsjóvarvinnuni, sum



trýstir hart á stjórnina og Fólkatíngið um at mæla til boykoytt í-

móti føroyingum.

Og fyri at gera tað heila uppáftur meira fløkt, so eru fleiri føroyingar í nevndini í Danmarks Pelagiske Producentorganisation – eisini onkur, sum hevur stór figgjarlig áhugamál í føroyskum vinnulívi.

So fáa hesir landsmenn okkara, skiparar í Norðurjyllandi, makt, sum teir hava akt – og Danmark mælir ES til at boykotta Føroyar, kann tað gerast eitt eljustríð millum ríkisborgarar og landsmenn.

➡ Føroyingar í Danmark eggja til at pína føroyska búskapin

## Skjaldrarmerkið stolið

Íslendski aðalkonsulin í Føroyum, Þórður Bjarni Guðjónsson, gjørdist ikki sørt kløkkur, tá hann kom til arbeiðis á aðalkonsuláti Íslands í Fútaðstovu í Havn nú ein morgunin. Onkur hevur stolið skjaldrarmerkið, sum varð skrúvað fast við sjeyskrúvum á vegginn á Fútaðstovu móti Kongabrunni.

Tórður Bjarni veit ikki, hvat er hent, um tað er onkur, sum spælir aðalkonsulátinum eitt púss, ella um fólk savna upp á slíkar

lutir, sum íslenska skjaldrarmerkið.

Kemur tað ikki afturíftur, so má Þórður Bjarni Guðjónsson senda boð heim til Íslands eftir einum nýggjum.

Og so skuldi hann kanska slípað kervið úr skrúvunum, so ótargar ikki kunnu skrúva tað niðuraftur á náttartíð.



## Roykjandi ráðharrin

Í Degi & Viku fríggjakvøldið var Thomas Arabo, fyrrverandi løgtings- og landsstýrismaður gestur. Høvið var, at hann hevur talað at í sambandi við tosið um at minka um royking við at seta enn fleiri forboð.

Thomas Arabo er ímóti øllum hesum forboðum, sigur hann, sum altso sjálvur hevur verið lógarsmiður.

Í hesum sambandi vísti sjónvarpið nakrar gamla myndir. Sambært vertinum var hetta í sambandi við, at Sámál Petur í Grund koyrdi hann frá sum stjóra á Strand-



ferðsluni í 1996.

Kanska var hetta eitt »gott boð«, sum Gunnar Nolsøe hevði sagt, um Finnur Koba var við í spurnarkapping. Men tað var kortini ikki

rætt.

Myndirnar, sum sjónvarpið vísti, vóru ikki av einum frákoyrdum strandferðslustjóra, men av einum roykjandi Thomas Arabo, sum var landsstýrismaður í m. a.

ídnaðarmálum – ella »fiskimálaráðharri á landi«, sum sagt varð, í landsstýrunum frá 1991-94.



➡ Politistøðin opin Mentanarnátt

TÍÐINDI SÍÐA 22



➡ Spill av góðum kreftum

TØKNI SÍÐA 34



Marjun Arge Simonsen  
málfrøðingur og cand.phil. í føroyskum

## Treff - hugni

Fleiri lýsingar vóru herfyri at siggja í einum blaði, ið verður borið í hvørt hús í Føroyum, við orðinum “Bátatreff” við stórum stavum. Orðið “treff” hevur sítt støði í danska orðinum “træf”; orðið verður brúkt um tað at fólk koma saman, ið hava felags áhuga, t.e. eitt slag av stevnu.

Eg havi spurt meg fyri, hví ikki man bera til at nýta orðið “bátastevna”. Eftir hvat eg havi fingið upplýst, er hetta ein øðrvísi samkoma, tí her verður minni gjørt burtúr enn á bátastevnum. Tá ið tað snýr seg um áðurnevnda “treff”, koma bátarnir bara saman at hugna sær, syngja nakrar sangir o.tíl.

Tá eg ið fór at neyvlesa blaðið, sást, at borgarstjórin í hesi kommunu, ið skipar fyri, verður endurgivin fyri at at nevna hetta fyrbrigdið “bátahugni”. Hann sigur: “Vit hava

ikkí ein festival, ei heldur eina bátastevnu (...). Hetta er snøgt sagt bátahugni (...). Og aðrastaðni sigur borgarstjórin sera skilgott “Vit vóna, at nógvir bátar koma við til bátahugnan, sum vit nú skipa fyri”.

Tískil er at undrast á, at fyra stórar lýsingar við orðinum “Bátatreff” eru í hesum blaði.

Vónandi kunnu tey, ið seta lýsingarnar upp, veita ráð og mæla frá at nýta orðið “treff”, men heldur orðið “hugni”.

Orðið “treff” kemur javnan fyri í øðrum sambondum, t. d. “bindiklubbatreff”. Her skuldi eisini borið til at nýtt orðið “hugni”, t.e. bindiklubbahugni, ið eisini er vakrari og bærligari orð. Í øðrum førum kundi orðið t.d. “-prát” ella “-ting” verið nýtt, um mett verður, at “hugni” ikki hóskar.